



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-8.1.13 — **EMX0558**

24 de junio de 2014

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación al XI Seminario ALACPA de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA/11) / IX Taller de la FAA / IV Curso Rápido de Pavimentos de Aeródromos Santiago, Chile, 1 al 5 de septiembre de 2014**

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **1 de agosto de 2014**

Señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para informarle que la Asociación Latinoamericana y Caribeña de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA), conjuntamente con la OACI, la Administración Federal de Aviación (FAA) de Estados Unidos y la Dirección de Aeropuertos de Chile, está organizando el XI Seminario ALACPA de Pavimentos Aeroportuarios/IX Taller de Pavimentos FAA/IV Curso Rápido de Pavimentos de Aeródromos, que se llevará a cabo en el Hotel Galerías de Santiago de Chile, del 1° al 5 de septiembre de 2014.

El objetivo del taller está enfocado al intercambio de experiencias y conocimientos técnicos entre todos los participantes, brindando la posibilidad de introducir mejoras a los pavimentos aeroportuarios y de esta manera, coadyuvar a mantener la seguridad operacional en los aeropuertos de la Región. Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

Los participantes tendrán la oportunidad de aprender nuevas técnicas de construcción y mantenimiento, nuevas metodologías de diseño y los últimos adelantos en equipos y materiales. El seminario contará con especialistas internacionales, quienes compartirán sus experiencias y conocimientos. Es un evento indispensable para gerentes de infraestructura aeroportuaria, ingenieros, técnicos, consultores y todos aquellos que prestan servicios relacionados con la industria aeronáutica.

... / 2

Las sesiones técnicas estarán a cargo de conferencistas con vasta experiencia en temas aeroportuarios. Se prevé también la realización de un curso rápido de mantenimiento de pavimentos de aeródromos para dar continuidad al iniciado en el evento del año pasado. Se está invitando a administraciones de aviación civil, explotadores de aeropuertos, representantes regionales de organizaciones internacionales, profesores (académicos), consultores, empresas contratistas, etc.

En el **Adjunto A** se incluye una lista de hoteles recomendados. Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **1 de agosto de 2014**. Es importante notar que sólo las autoridades de aviación civil de las Regiones NAM/CAR y SAM están exentas del pago de cuota de registro/membresía siempre y cuando se reciban sus Formularios de Registro en la fecha citada.

Los miembros de ALACPA podrán registrarse directamente a través de la página web de ALACPA, www.alacpa.org, se publicará oportunamente la Información General sobre el evento.

Si requiere mayor información sobre estos eventos, por favor comuníquese con el Sr. Jaime Calderón, Especialista Regional Aeródromos y Ayudas Terrestres (jcalederon@icao.int), y/o con su Asistente, la Srita. Ana Valencia (avalencia@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in black ink, overlaid with a blue circular watermark that reads "Firma Digital" and "Digital Signature".

Loretta Martin
Directora Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Información de Hoteles

B – Forma de Registro



ADJUNTO A

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

XI Seminario de la Asociación Latinoamericana y Caribeña de Pavimentos de Aeropuertos (ALACPA/11) sobre Pavimentos Aeroportuarios / IX Taller de la FAA / IV Curso Rápido de Pavimentos de Aeródromos
(Santiago, Chile, 1 al 5 de septiembre de 2014)

INFORMACIÓN GENERAL

1. **Lugar y fecha de la Reunión**

El XI Seminario de la Asociación Latinoamericana y Caribeña de Pavimentos de Aeropuertos (ALACPA/11) sobre Pavimentos Aeroportuarios/IX Taller de la FAA/IV Curso Rápido de Pavimentos de Aeródromos se celebrará en el Hotel Galerías de la ciudad de Santiago, Chile, del 1 al 5 de septiembre de 2014.

2. **Dirección de la Reunión**

Hotel (Sede): Hotel Galerías
Dirección: San Antonio 65, Santiago Centro
Teléfonos: +562 2470 7400
E-mail: reservas@hotelgalerias.cl

3. **Registro de Participantes**

Se requiere que todos los participantes se registren anticipadamente enviando la hoja de registro a icaonacc@icao.int y registro@alacpa.org. Se efectuará un registro adicional el lunes, 1 de setiembre de 2014, de 08:00 a 09:00 horas. Para fines de identificación, se solicita a los participantes que utilicen durante el evento el gafete que se les proporcionará al momento de registrarse.

4. **Apertura**

La sesión de apertura del seminario se llevará a cabo el día lunes, 1 de setiembre de 2014, a las 09:30 horas, en el Salón Gran Mapuche del Hotel Galerías.

5. **Temperatura**

En el mes de setiembre, la temperatura en Santiago de Chile, varía a de 4°C (40°F) a 18°C (64°F). La humedad ambiental promedio es del 70 %. La capital de Chile es Santiago y tiene un clima mediterráneo donde las estaciones están bien definidas. La primavera está entre **septiembre** y noviembre; el verano, entre diciembre y febrero; el otoño entre marzo y mayo; y de junio a agosto el invierno.

6. Cambio de moneda

La moneda nacional es el Peso chileno. Actualmente el tipo de cambio es equivalente a aproximadamente \$550 por cada Dólar Americano. Puede efectuar sus cambios en Casa de Cambio AFEX, ubicado en calle Moneda N° 1148 o en “Cambios Guiñazú” en calle Matías Cousiño N° 170. Otra opción de cambio es con su tarjeta bancaria o con su tarjeta de débito desde los cajeros automáticos de la cadena Redbanc (hay un máximo de \$200.000 por día / US\$365 aproximadamente).

7. Tarjetas de crédito

Las tarjetas de crédito internacionales usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes son: Visa, Mastercard, American Express, Diners Club.

8. Hospedaje

Los hoteles sugeridos y sus respectivas tarifas dependiendo del tipo de habitación se indican a continuación:

HOTEL	DIRECCION / COMUNA	HAB. SENCILLA US\$ / CLP\$	HAB. DOBLE US\$ / CLP\$	HAB. TRIPLE US\$ / CLP\$	IMPUESTOS y DESAYUNO INCLUIDOS
Galerías (Sede)	San Antonio 65, Santiago	102 / 56.000	109 / 60.000		Con IVA / con desayuno
San Francisco	Av. Libertador Bernardo O'Higgins 816, Santiago	127 / 69.794	140 / 76.874	157 / 85.978	Con IVA / con desayuno
DA Hoteles	Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1485, Santiago	89 / 48.790	106 / 58.072		Con IVA / con desayuno
Panamericano	Teatinos 320, Santiago	114 / 62.350	141 / 77.350	163 / 89.288	Con IVA / con desayuno
Windsor	Victoria Subercaseaux 65, Santiago	75 / 40.817	84 / 45.833	110 / 60.155	Con IVA / con desayuno
Gran Palace	Huérfanos 1178, Santiago	126 / 69.342	158 / 87.079	190 / 87.799	Con IVA / con desayuno
Fundador	Serrano 34, Santiago	115 / 63.070	138 / 76.160		Con IVA / con desayuno
Santa Lucía	San Antonio 327, Santiago	70 / 38.068	97 / 53.538	125 / 69.008	Con IVA / con desayuno
Sheraton	Santa María 1742, Providencia	193 / 105.958	225 / 123.384		Con IVA / con desayuno
Radisson	Vitacura 2610, Las Condes	217 / 119.286	230 / 125.950		Con IVA / con desayuno
Santiago Park Plaza	Ricardo Lyon 207, Providencia	433 / 237.905	474 / 260.562		Con IVA / con desayuno

*VALORES OBTENIDOS CON DÓLAR A \$550

9. Reserva de hoteles

Las reservaciones en el hotel del evento deberán hacerse a través de página web www.hotelgalerias.cl o directamente a:

Teléfono: +56224707400

E-mail: reservas@hotelgalerias.cl

Se requiere tarjeta de crédito para garantizar la reserva.

Si quiere reservar en otro hotel que no sea sede del evento, como los que se señalan anteriormente, puede reservar a través de la página web correspondiente a través del link del nombre del hotel respectivo.

10. **Transporte**

Opciones de transporte: taxi (de preferencia oficial del aeropuerto u hotel), transfer (Transvip o Transfer Delfos), Buses Santiago – Aeropuerto (Centropuerto o Tur-bus).

11. **Hospitales**

En caso de necesidad se sugiere contactar al Hospital Clínico Universidad Católica ubicado en Marcoleta 367. Para emergencias que requieran de ambulancia pueden contactar al Servicio de Ambulancias de Urgencia (SAMU) 131 o el Hospital Clínico Universidad Católica al 26863100 - www.redsalud.uc.cl.

Las clínicas cercanas al lugar del evento en la comuna de Providencia, a 25 o 30 minutos del Hotel Galerías, son la Clínica Santa María y la Clínica Indisa, las cuales puede contactar a través de sus respectivas páginas web, www.clinicasantamaria.cl y www.indisa.cl.

12. **Horario comercial**

Bancos: lunes a viernes de 09:00 a.m a 02:00 p.m.
Casas de cambio: lunes a viernes de 09:00 a.m a 06:00 p.m. y sábados de 09:00 a.m a 2:00 p.m.
Comercio: lunes a domingos de 10:00 a.m a 10:00 p.m. Los malls y supermercados generalmente cierran a las 09:00 p.m.

13. **Electricidad**

220 Voltios / 50 Hertz

14. **Impuesto de aeropuerto**

Los pasajeros que vienen de Albania, Australia, Canadá y México deberán pagar un impuesto de reciprocidad antes de pasar por Policía de Inmigración. Para más información detallada para la entrada y salida del país, pueden ingresar a este link <http://www.aeropuertossantiago.cl/tr-mites-de-llegadas-internacionales/tramites-de-llegadas-internacionales.html>.

15. **Visa para Chile y vacunas**

Los participantes deben verificar en las embajadas o consulados respectivos.

16. **Otros**

- El impuesto a las compras equivale al 19% del monto; está incluido en los precios al consumidor.
- En restaurantes y bares se debe dejar una propina del 10%, no se incluye en la cuenta.
- El código de país para llamar a Chile es +56.
- La hora en Chile es -3 (verano) y -4 (invierno).
- Las grandes cadenas de farmacias son Salcobrand, Ahumada y Cruz Verde.

ATTACHMENT B / ADJUNTO B



XI Seminario ALACPA de Pavimentos Aeroportuarios - IX Taller de la FAA - IV Curso Rápido de Pavimentos de Aeroódromos (ALACPA/11)
(Santiago, Chile, 1 al 5 de septiembre de 2014)

XI ALACPA Seminar of Airport Pavements (ALACPA/11) - IX FAA Airport Pavements Workshop IV Short Course for Aerodrome Pavements
(Santiago, Chile, 1 to 5 September 2014)

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Nombre y Apellido/
Name and Surname:

2. Estado/*State:*
Organismo/*Organization:*

3. Profesión/*Profession:*

4. Especialización /
Specialization:

5. Cargo/*Position:*

6. Dirección oficial/
Business address:

<input type="text"/>	N°	<input type="text"/>	Ciudad -- <i>City</i>
----------------------	----	----------------------	-----------------------

7. País/*Country:*

Estado/*State*

Código Postal/*Zip Code*

8. Tel.:

Fax:

E-mail:

9. Hotel o dirección en la ciudad/
Hotel or local address:

10. Página Internet/Website: _____

11. Observaciones/Comments: _____

Firma/
Signature:

Fecha/
Date:

Please return this form to: / Por favor regrese este formulario a:

E-mail: icaonacc@icao.int y/and registro@alacpa.org

—END/FIN—